

TRANSCRIPTION/VISA D'ACTE DE DÉCÈS
Todesfall
Antrag auf eine Eintragung oder einen Sichtvermerk

Dossiers à constituer <i>Benötigte Unterlagen</i>	A cocher par le demandeur <i>Vom Antragsteller anzukreuzen</i>	Cadre réservé à l'Administration <i>Reserviert für amtliche Eintragungen</i>
1. Demande sur papier libre adressée au Chef de Mission <i>Ein formloser Antrag an den Missionschef</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Certificat de décès établi par le médecin/Acte de décès <i>Eine vom Arzt ausgestellte Sterbeurkunde</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Droit 10 € / document (A verser au compte de l'Ambassade): <i>10€ Gebühr (als Überweisung an die Botschaft von Madagaskar) :</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AGENCE COMPTABLE de MADAGASCAR Seepromenade 92, 14612 Falkensee IBAN : DE76 1007 0000 0066 9150 00 BIC (SWIFT): DEUTDEBBXXX		
4. Preuve de paiement <i>Zahlungsnachweis</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Enveloppe timbrée avec Noms et Adresse d'envoi retour. Pour les autres pays de juridiction (Autriche, Danemark, Finlande, Islande, Norvège, Suède), prévoir retour de courrier par DHL, UPS..., car les timbres et coupon-réponse de leur pays respectif ne sont pas valables en Allemagne <i>Ein frankierter Rückumschlag mit Namen und Adresse</i> <i>Für Anträge von Antragstellern, die wohnhaft in Österreich, Dänemark, Norwegen, Finnland, Island und Schweden sind, muss eine Rücksendung mit DHL oder UPS vorgesehen werden (ausländische frankierte Rückumschläge werden von der Deutschen Post nicht angenommen).</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none">• Les originaux doivent être nécessairement parvenus à l'Ambassade <i>Die Dokumente sind bei der Botschaft im Original einzureichen</i>• Tout dossier incomplet ne sera pas traité <i>Unvollständige Anträge werden nicht bearbeitet</i>• Délai de traitement à compter de la date de réception du dossier complet : VISA = Deux (02) jours ouvrés, Transcription= Cinq (05) jours ouvrés <i>Bearbeitungsdauer für einen Sichtvermerk: Zwei (02) Werktage ab dem Eingang der vollständigen Antragsunterlagen</i> <i>Bearbeitungsdauer für eine Eintragung: Fünf (05) Werktage ab dem Eingang der vollständigen Antragsunterlagen</i>		

Nom: _____
Prénoms : _____
Adresse : _____
Tél Fixe : _____
Tél Mobile : _____
E-mail : _____

Fait à _____, le _____

au

CHEF DE MISSION
AMBASSADE DE MADAGASCAR
Seepromenade 92
14612 Falkensee

Objet : Transcription / visa d'acte de décès.

Madame, Monsieur,

J'ai respectueusement l'honneur de vous demander de bien vouloir faire :

- Viser un acte de décès
- Transcrire un acte de décès

Les documents y afférents sont joints à la présente demande.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

(Signature de l'intéressé/e)

Name : _____
Vorname : _____
Adresse : _____
Tel: _____
Mobilnummer: _____
E-Mail : _____

Ort _____, Datum _____

an

DEN MISSIONSCHEF
BOTSCHAFT VON MADAGASKAR
Seepromenade 92
14612 Falkensee

Antrag auf eine Eintragung / einen Sichtvermerk

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beantrage ich höflichste:

- einen Sichtvermerk auf beiliegender Sterbeurkunde
- die Eintragung beiliegender Sterbeurkunde in das madagassische standesamtliche Register

Die dazugehörigen Unterlagen sind diesem Antrag beigelegt.

Hochachtungsvoll.

(Unterschrift des Antragstellers)

Ambassade de la République de Madagascar, Seepromenade 92, D-14612 Falkensee
Téléphone : +49(0)3322-2314-0, Fax :+49(0)3322-2314-29
email : info@botschaft-madagaskar.de